

N°5 105

N°5 105 MC

MANUALE D'USO del GIRADISCHI

mark
LeVINSON®

**IMPORTANTE:
LEGGERE PRIMA DI CONTINUARE.**

- Leggere e applicare le seguenti istruzioni.
- Conservare tutte le istruzioni per future consultazioni.
- Conservare tutti i materiali di imballaggio. L'unità N°5105 deve essere trasportata o spedita esclusivamente nella sua confezione originale per ridurre il rischio di danni durante gli spostamenti.

**ISTRUZIONI IMPORTANTI
PER LA SICUREZZA**

**CONSULTARE LE ISTRUZIONI DI
SICUREZZA AGGIUNTIVE CONTENUTE
NELLA CONFEZIONE**



**APPLICARE LE ISTRUZIONI
SEGUENTI PER RIDURRE I RISCHI
DI SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI.**

1. Per evitare scosse elettriche, non aprire l'alloggiamento del motore.
2. Per evitare scosse elettriche, collegare sempre l'unità N°5105 a prese elettriche dotate di messa a terra.
3. Se il cavo di alimentazione dell'unità N°5105 non è sufficiente a raggiungere la presa, servirsi di una prolunga resistente e dotata di messa a terra.
4. Usare l'unità N°5105 in ambienti a temperatura controllata.
5. Installare secondo le istruzioni del produttore.
6. Consultare le istruzioni di utilizzo per i requisiti di alimentazione elettrica. Occorre osservare che l'utilizzo di tensioni operative differenti può richiedere l'impiego di cavi e/o prese di alimentazione diversi.
7. Non applicare mai le uscite di amplificatori di potenza audio direttamente ai connettori dell'unità.

Per la segnalazione di danni o per dubbi e domande, contattare il proprio rivenditore Mark Levinson autorizzato.

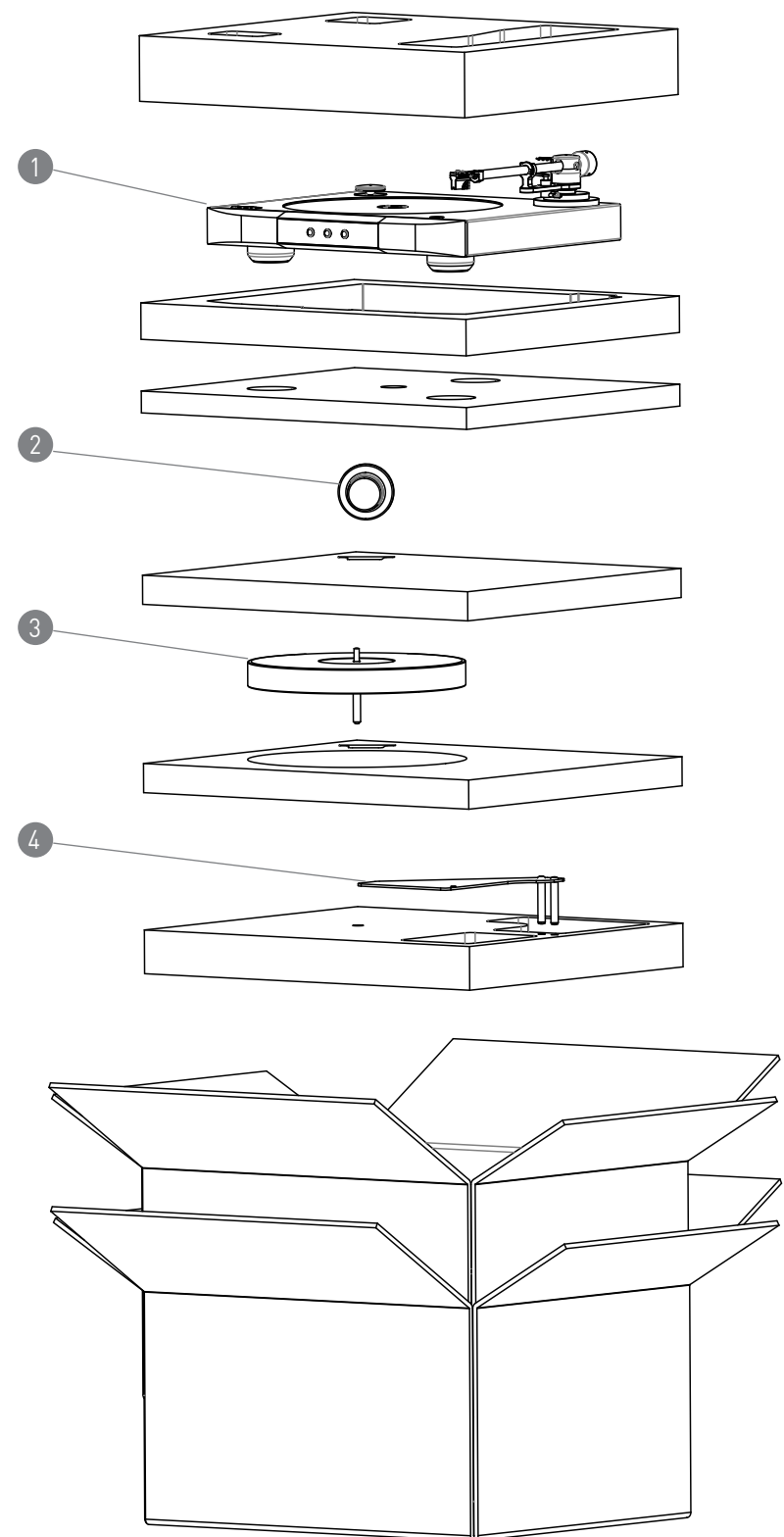
Grazie per aver acquistato un giradischi N°5105. Da oltre 50 anni, numerosi utenti scelgono i prodotti Mark Levinson per la loro straordinaria qualità audio. I prodotti Mark Levinson sono caratterizzati dall'utilizzo di materiali di qualità, da ricercate rifiniture, forme eleganti e prestazioni eccezionali. Per garantire straordinarie prestazioni per molti anni, i giradischi N°5105 sono realizzati con materiali della migliore qualità e con le più avanzate tecnologie del settore, da manodopera esperta e qualificata.

Per garantire le migliori prestazioni del sistema, occorre leggere accuratamente la presente guida e seguire scrupolosamente le istruzioni di apertura della confezione e installazione dell'unità.

CONFEZIONE

PARTI

- 1 - Chassis con braccio montato
- 2 - Peso fermadischi
- 3 - Piatto
- 4 - Sagoma di allineamento



CONFIGURAZIONE

PREPARAZIONE

Per evitare danni durante il trasporto, l'unità N°5105 la confezione è accuratamente realizzata ed è in parte già montata. Assicurarsi di avere spazio libero sufficiente per procedere all'apertura della confezione e all'installazione dell'unità N°5105. Per l'installazione, si suggerisce una superficie libera di almeno 0,6 m x 0,6 m (2 x 2 piedi) circa.

APERTURA DELLA CONFEZIONE

È importante conservare i materiali di imballaggio e la confezione da utilizzare per eventuali spedizioni o spostamenti dell'unità N°5105. Rimuovere lo chassis e collocarlo sulla superficie di destinazione. L'unità N°5105 deve essere collocata su una superficie piana e stabile, capace di reggere il notevole peso del sistema (34 kg/75 libbre). Questo faciliterà la configurazione dell'impianto e ridurrà l'impatto sul supporto principale. Quanto maggiori sono la resistenza e l'isolamento dello scaffale o supporto di sostegno della struttura, tanto migliore sarà la qualità audio dell'unità N°5105.

- Rimuovere e conservare per il successivo impiego i seguenti elementi:
 - Sagoma di allineamento
 - Peso fermadischi
 - Cavi di alimentazione
 - Peso anti-slittamento
 - Lubrificante cuscinetto
 - Cinghia
 - Manicotto da 12" LP contenente il manuale e tappetino per il piatto

LIVELLAMENTO

Dopo aver sistemato lo chassis, è possibile livellare il giradischi ruotando i 3 piedini nello chassis. Ruotare i piedini verso destra per abbassare lo chassis e verso sinistra per sollevarlo. Usare la livella a bolla d'aria in dotazione per la regolazione.

MONTAGGIO DEL PIATTO

Rimuovere la striscia di copertura dal foro del cuscinetto.

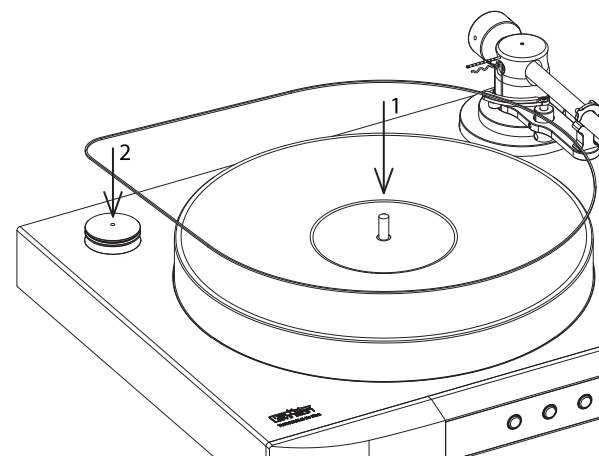
Inserire delicatamente il piatto nel cuscinetto. Applicarlo lentamente e senza forzare. **Non far cadere il piatto sul foro del cuscinetto, per evitare di danneggiare il cuscinetto.**

Ruotare manualmente il piatto per verificare che ruoti senza incontrare resistenza. Far stabilizzare il piatto per circa 15 minuti prima di accendere il motore.

Nota: il cuscinetto è stato già lubrificato durante la produzione e in genere non richiede manutenzione. Il lubrificante del cuscinetto è fornito per comodità, in caso si rendessero necessarie riparazioni in futuro.

MONTAGGIO DELLA CINGHIA

Applicare la cinghia in dotazione intorno al piatto (1) e poi intorno alla puleggia (2). Ruotare il piatto manualmente per allineare la cinghia sulla scanalatura. **Non utilizzare attrezzi o pinze appuntiti. In caso contrario, si potrebbero danneggiare la cinghia, il piatto e la puleggia.**



BRACCIO

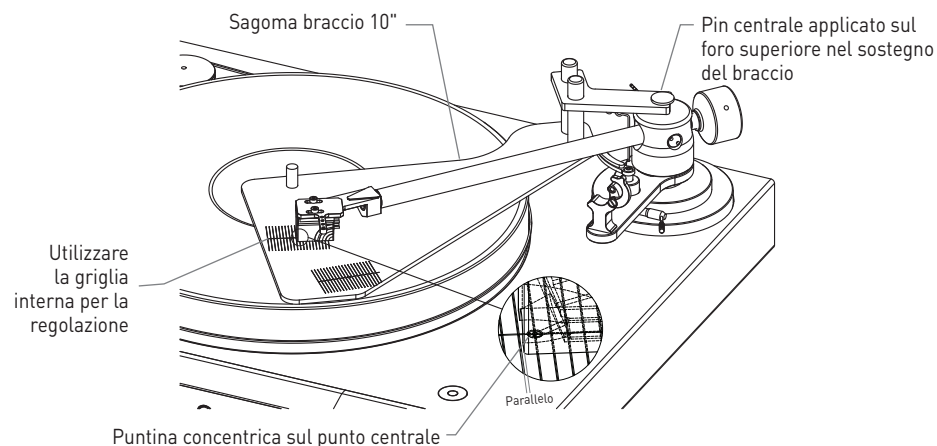
Configurazione con testina standard

L'unità N°5105 MC acquistata ha già la testina montata e il relativo braccio regolato. L'unico passaggio restante consiste nella regolazione del sistema anti-slittamento (come descritto alla pagina successiva).

INSTALLAZIONE E ALLINEAMENTO DELLA TESTINA

(L'unità N°5105 MC acquistata è dotata di una testina pre-montata e calibrata, per cui è possibile ignorare questa sezione).

Se occorre installare una testina diversa, si può utilizzare la sagoma di allineamento in dotazione per adattarla al proprio giradischi. Usare la griglia interna della sagoma per regolare la propria testina.



Per modificare l'altezza del braccio (regolazione VTA), allentare la vite di blocco VTA (vite di fissaggio M4) sul lato posteriore della basetta del braccio, usando una chiave esagonale da 2 mm. **Fare molta attenzione durante gli spostamenti del braccio, evitando di tirarlo con forza.** Il braccio è collegato internamente a un circuito stampato per il segnale di uscita.

L'azimut può essere regolato allentando la relativa vite di blocco (vite di fissaggio M3) nel portatestina, usando una chiave esagonale da 1,5 mm.

- Per testine dotate di fori di montaggio filettati, usare le viti fornite dal produttore della testina. Non usare viti di altro tipo, che potrebbero non essere adatte, oltre a danneggiare le filettature e la testina.
- Per testine dotate di fori di montaggio passanti, usare gli strumenti in dotazione con il braccio. Assicurarsi di utilizzare delle rondelle al di sotto della testa delle viti.
- I cavi del braccio sono dotati dei seguenti codici colore:
 - Rosso – attivo destro
 - Verde – terra destra
 - Bianco – attivo sinistro
 - Blu – terra sinistra.

Nota: se il preamplificatore del dispositivo fono inverte la polarità, occorre invertire il filo attivo e quello di terra per la testina: ad esempio, il filo rosso va nel terminale verde e il filo verde nel terminale rosso. Non invertire i canali.

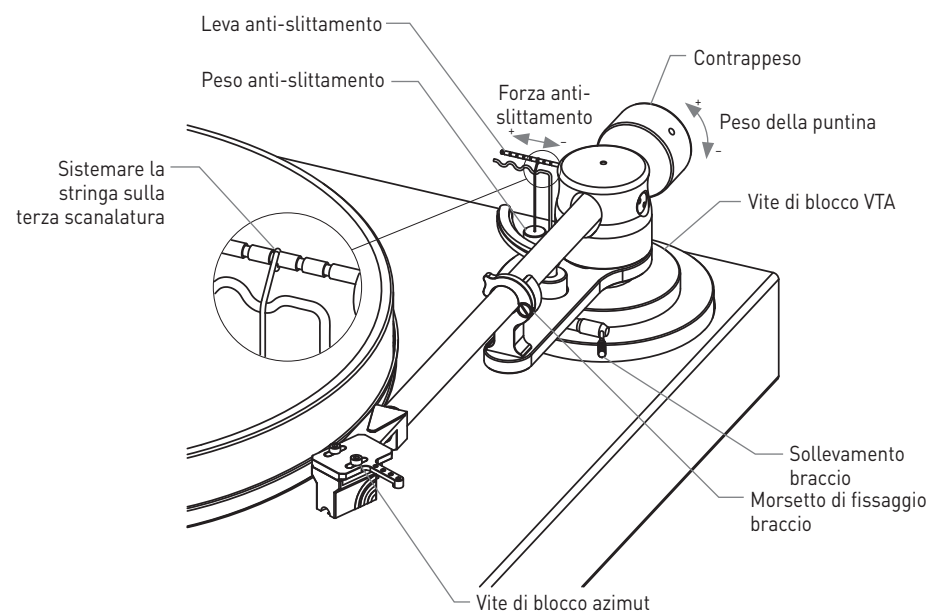
- Utilizzando delle pinzette o tenaglie, afferrare il centro del connettore del filo rosso, non il filo stesso, e applicarlo al pin del terminale attivo destro della testina. Collegare allo stesso modo i connettori rimanenti. Per evitare di danneggiare la testina, non tirare i connettori fino in fondo.
- Collocare la sagoma di allineamento sul mandrino con il retro opposto alla base di montaggio del braccio e far passare il mandrino del disco attraverso il foro.

La seguente procedura di allineamento della testina deve essere eseguita senza l'applicazione di alcun dispositivo di protezione o copertura della puntina. Attenzione a non danneggiare la puntina o la leva del braccio.

- Far scorrere il braccio sulla sagoma di allineamento in modo che la puntina sia più vicina possibile al centro della griglia. Sistemare il contrappeso in modo che la forza diretta verso il basso sia appena sufficiente a tenere ferma la puntina, quando si trova in posizione di riposo sulla sagoma. Assicurarsi di sollevare la puntina dalla sagoma durante la regolazione del contrappeso, in modo da non danneggiare la puntina o la leva del braccio.
- Quando la puntina è in posizione di riposo al centro della sagoma di allineamento, utilizzare una torcia elettrica e, ponendosi davanti alla testina, verificare l'allineamento della leva del braccio con le linee della griglia sulla sagoma. L'allineamento del corpo della testina è poco significativo rispetto a quello della leva del braccio. Regolare le viti di montaggio della testina e il contrappeso se necessario durante questa procedura.

CONFIGURAZIONE DEL SISTEMA ANTI-SLITTAMENTO

Con i bracci e le testine dei moderni giradischi, spesso gli utenti preferiscono non attivare i dispositivi anti-slittamento. Il dispositivo anti-slittamento dell'unità N°5105 è montato sul perno del braccio.



Se il giradischi è dotato di un braccio già installato, sistemare il peso anti-slittamento nella terza scanalatura della leva anti-slittamento e portarlo nella tramatura più interna del supporto della stringa (come mostrato nell'immagine sopra). In caso di installazione di una propria testina, la forza anti-slittamento può essere regolata spostando la linea del peso nelle varie scanalature.

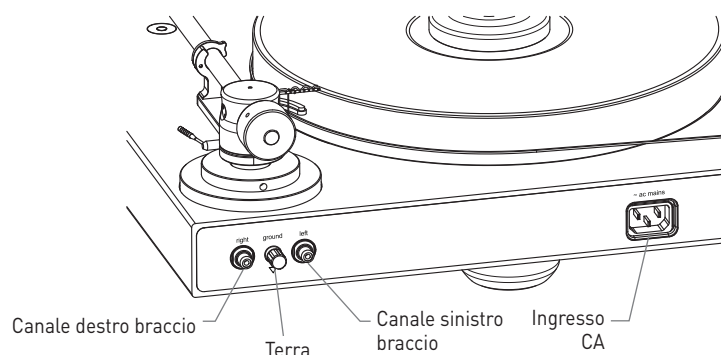
- Sistemare un disco sul piatto, accendere il motore e appoggiare la puntina sul disco. Guardando da davanti, controllare che la leva del braccio non sia piegata durante la riproduzione del disco, o che il braccio non si sposti, quando si solleva la puntina dalla scanalatura. Se la leva del braccio è piegata verso il centro del disco (cioè se il braccio tende ad allontanarsi dal centro del disco) allora la forza anti-slittamento è eccessiva. La forza può essere ridotta spostando la linea del peso verso il perno centrale.

- Verificare la forza anti-slittamento in varie posizioni tra le scanalature interne ed esterne del disco e regolare il peso come richiesto. Spostando la linea su una scanalatura più lontana dal perno, la forza anti-slittamento aumenta, mentre spostandola su una più vicina la forza si riduce.
- Inoltre, la forza anti-slittamento può essere regolata ascoltando un disco in riproduzione. Una distorsione eccessiva nel canale sinistro indica una forza anti-slittamento eccessiva, mentre una distorsione su quello destro indica una forza insufficiente.

CONNESSIONE DELL'UNITÀ N°5105

Connessione dell'unità N°5105 in 3 passi:

1. Collegare i terminali RCA destro e sinistro agli ingressi fono di un preamplificatore, usando un cavo di interconnessione di elevata qualità.
2. Collegare il terminale di messa a terra a quello omologo sull'ingresso fono del preamplificatore.
3. Scegliere il cavo di alimentazione in dotazione omologato per la propria area e collegarlo alla presa a muro.



FUNZIONAMENTO DEL BRACCIO

- Aprire il morsetto che fissa il braccio.
- Sollevare il braccio, ruotando in senso orario la leva di sollevamento del braccio.
- Sistemare la testina sulla scanalatura di ingresso del disco in vinile.
- Abbassare la puntina sul disco, ruotando in senso antiorario la leva di sollevamento sul braccio.
- Al termine della riproduzione del disco, sollevare di nuovo il braccio e riportarlo manualmente in posizione di arresto.

UTILIZZO GENERALE

- Per garantire le migliori prestazioni, attendere almeno 20 ore di rodaggio.
- Si possono provare vari tappetini del piatto, ma occorre ricontrollare e regolare le impostazioni VTA se necessario.

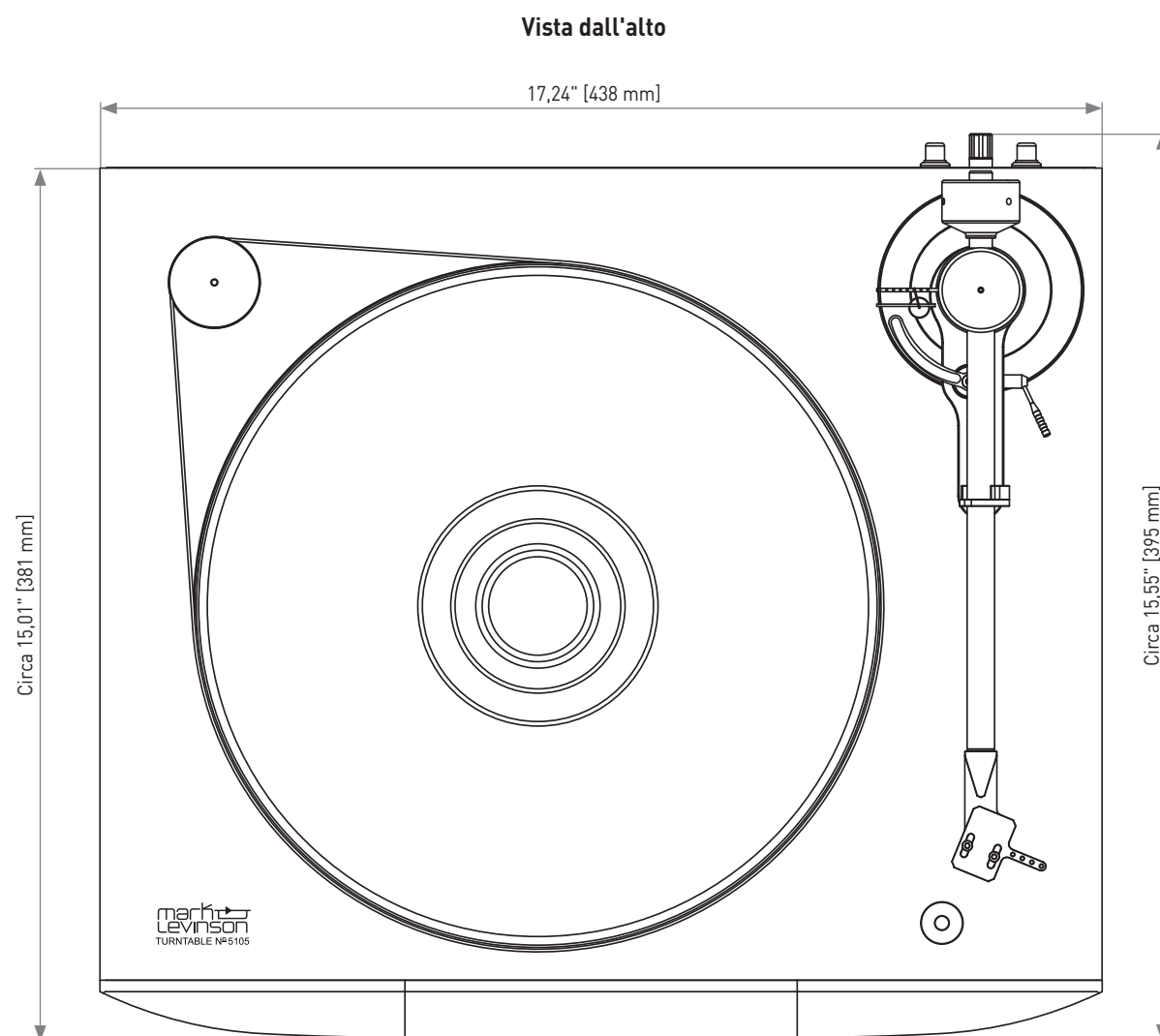
FUNZIONAMENTO

FUNZIONAMENTO DEL GIRADISCHI

Dopo averla collegata all'alimentazione elettrica CA, l'unità N°5105 entra subito in modalità *Standby*, indicata da una luce circolare lentamente lampeggiante intorno al pulsante stop/standby.

- Per avviare il piatto, premere il pulsante etichettato con la velocità richiesta. La luce circolare intorno al pulsante della velocità si illuminerà e il piatto raggiungerà gradatamente la velocità selezionata. La velocità aumenta lentamente per evitare l'usura della cinghia.
- Per fermare il piatto, premere una volta il pulsante stop/standby. La luce circolare intorno al pulsante stop/standby si illuminerà e il piatto si fermerà molto lentamente (a causa della sua massa notevole).
- Per riportare l'unità N°5105 in modalità *Standby*, tenere premuto il pulsante stop/standby per tre secondi. La luce circolare intorno al pulsante stop/standby inizierà a lampeggiare lentamente, per indicare che l'unità è in *Standby*.

DIMENSIONI



SPECIFICHE

GIRADISCHI N°5105 / DATI TECNICI

Dimensioni: 17,2" x 15,6" x 6,1"/438 mm x 395 mm x 154 mm

Peso: 75 libbre/34 kg

Sistema di azionamento: Motore CA integrato

Intervallo di velocità: 33 1/3 e 45 giri al minuto

Alimentatore elettrico: Adattatore interno di alimentazione CA-CC; ingresso da 100 V a 260 V CA, 50-60 Hz

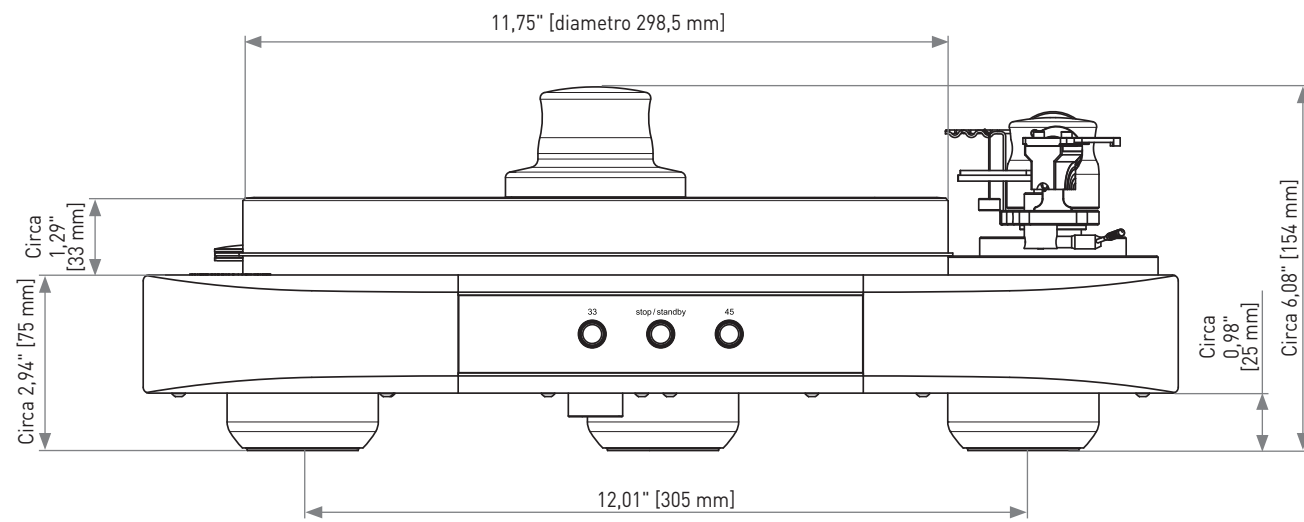
Cuscinetto: Cuscinetto di elevata precisione

Chassis: 17,2" x 15" x 2"/438 mm x 380 mm x 50 mm; alluminio; 3 piedini ad altezza regolabile

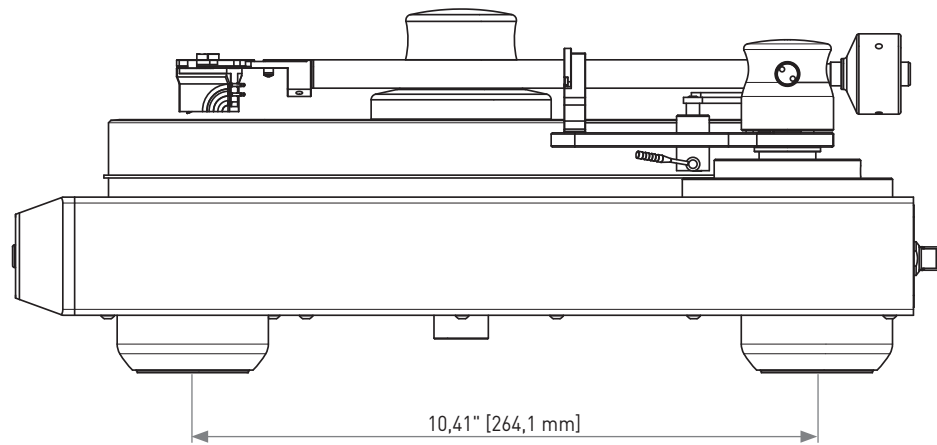
Piatto: diametro 11,75" x 1,33"/diametro 299 mm x 34 mm; alluminio; peso: 13 libbre/6 kg

Braccio: Lunghezza effettiva 10"; distanza di montaggio 9,36"/237,8 mm; Sporgenza 0,64"/16,2 mm, altezza regolabile

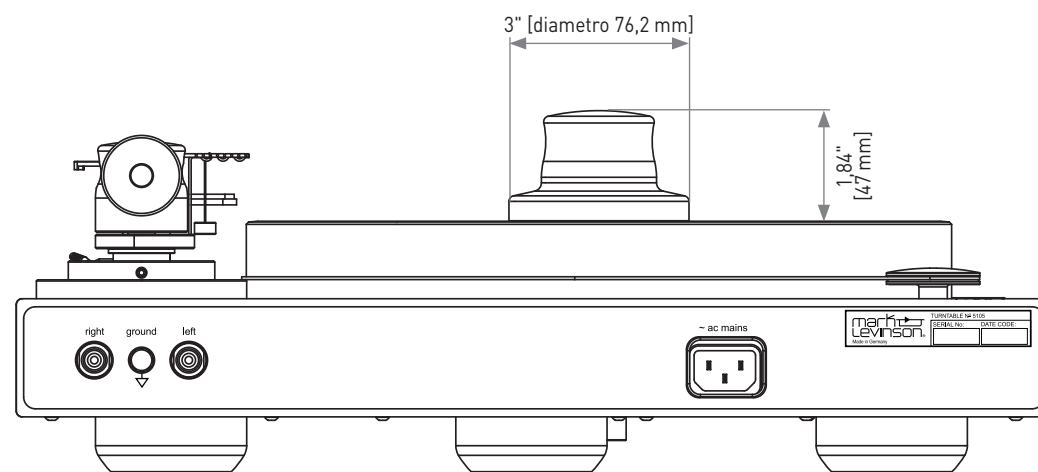
Vista anteriore



Vista lato destro



Vista posteriore



Per ulteriori informazioni, consultare il sito www.MarkLevinson.com.



HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard
Northridge, CA 91329 USA

(818) 893-8411 (solo dagli USA)

© 2020 HARMAN International Industries, Incorporated. Tutti i diritti riservati.

Mark Levinson è un marchio registrato di HARMAN International Industries, Incorporated, negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

N. componente 070-00006 (rev. B.0)

www.MarkLevinson.com